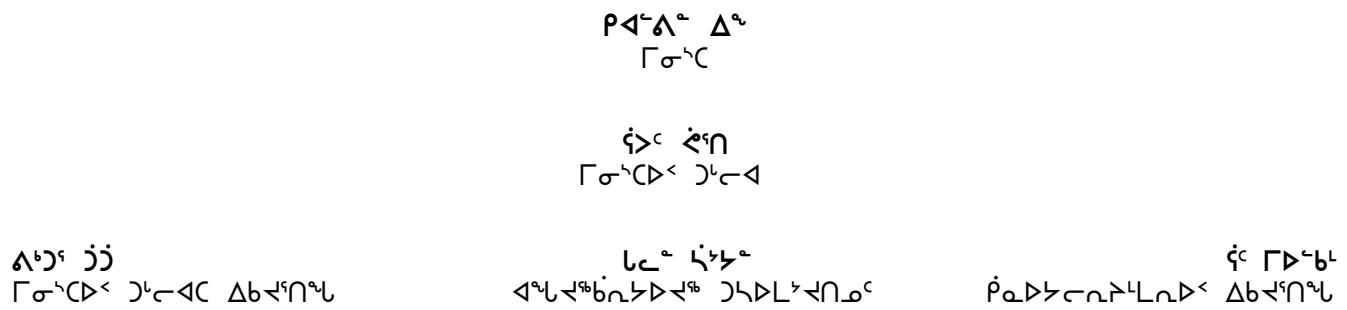


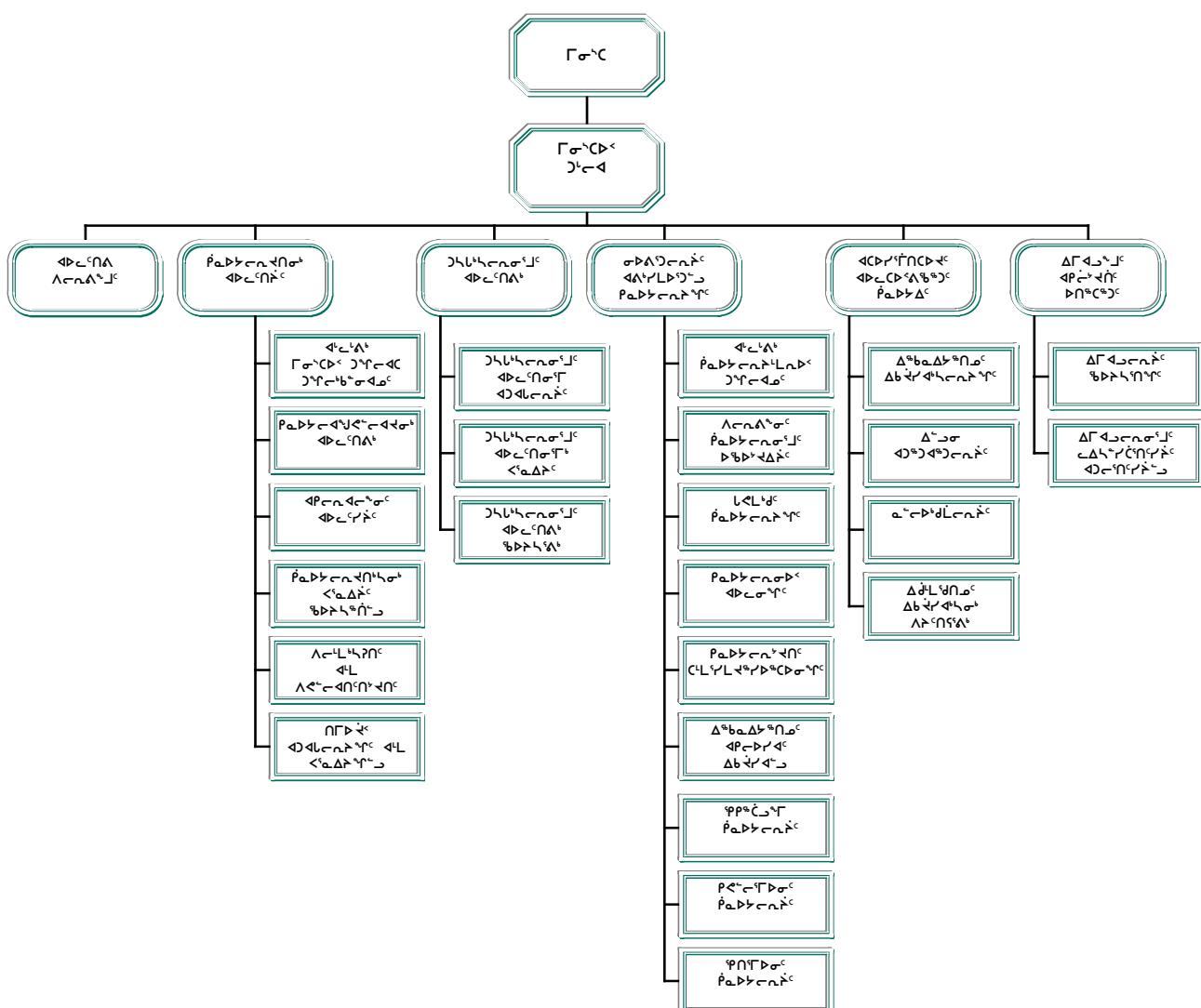
ᓇᓱᐊᕕᑦ



FINANCE



ພາດທີ່ຕົກກັນ ດັວກລົງຍຸດສູງ



Kelvin Ng
Minister

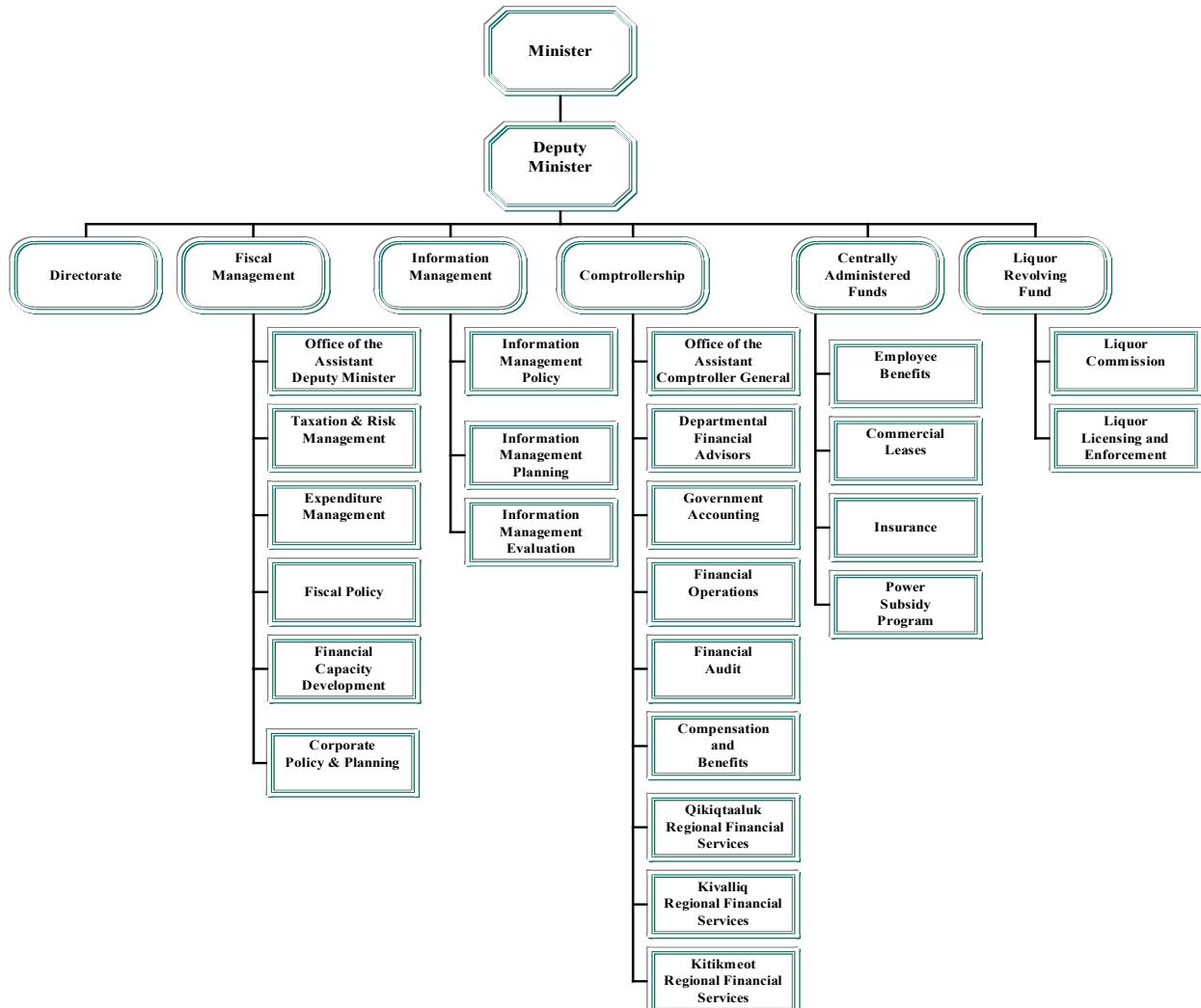
Robert Vardy
Deputy Minister

Victor Tootoo
Assistant Deputy Minister

Glen Sargent
Chief Information Officer

Rod Malcolm
Assistant Comptroller General

ACCOUNTING STRUCTURE CHART

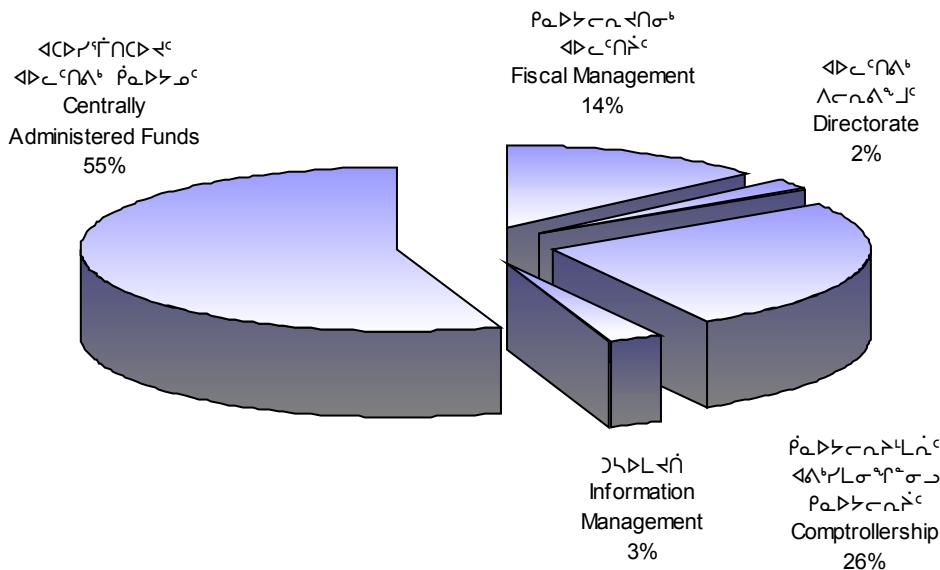


አዲስአበባ

MISSION

To provide policy direction and leadership to ensure fiscal responsibility, and to create a secure base for Nunavut's economic growth, while promoting and maintaining public confidence in the prudence, propriety and integrity of government financial operations and respecting the principles of Inuit Qaujimajatuqangit (IQ).

፳፻፱፭ የሚጠቃለ ደምር DETAIL OF EXPENDITURES



	Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)		
				2003-2004	2002-2003
የሚጠቃለ ደምር					
Compensation and Benefits	18,861	17,313	17,313		
Grants and Contributions	4,750	4,750	4,750		
Travel and Transportation	905	881	881		
Materials and Supplies	410	416	416		
Purchased Services	250	229	229		
Utilities	-	-	-		
Contract Services	10,643	14,114	13,524		
Fees and Payments	8,141	10,886	9,311		
Other Expenses	545	956	956		
Total Operations & Maintenance	44,505	49,545	47,380		
Total Capital	-	390	-		
Total Expenditures	44,505	49,935	47,380		

DNB 108 - Finance Directorate

DNB 108 - Finance Directorate is responsible for the senior management of the department and ensures that Finance fulfills its mandate according to specified goals, objectives and priorities. The Deputy Minister also serves as the Secretary of the Financial Management Board and as the Comptroller General for the Government of Nunavut. The Directorate, through the Registrar, provides the Financial Management Board with administrative support. It is responsible for the management of the departmental budget and administrative services.

DIRECTORATE

The Directorate is responsible for the senior management of the department and ensures that Finance fulfills its mandate according to specified goals, objectives and priorities. The Deputy Minister also serves as the Secretary of the Financial Management Board and as the Comptroller General for the Government of Nunavut. The Directorate, through the Registrar, provides the Financial Management Board with administrative support. It is responsible for the management of the departmental budget and administrative services.

		2003-2004	2002-2003	2002-2003
		Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
Programs	DESCRIPTION			
Compensation and Benefits	538	938	938	
Grants and Contributions	-	-	-	
Travel and Transportation	60	100	100	
Materials and Supplies	25	25	25	
Purchased Services	15	24	24	
Utilities	-	-	-	
Contract Services	270	50	50	
Fees and Payments	15	50	50	
Other Expenses	30	35	35	
Total Operations & Maintenance	953	1,222	1,222	
Total Capital	-	-	-	
Total Expenditures	953	1,222	1,222	

የዕድል በዚህ የሚገኘው ማስረጃ እንደሆነ

FISCAL MANAGEMENT

The Fiscal Management Branch develops the multi-year fiscal framework for the Government of Nunavut; manages the annual budget development process; and provides analysis and recommendations to the Financial Management Board on financial and economic conditions that affect the government's fiscal priorities and policies. The branch is responsible for departmental training initiatives, Inuit Qaujimajatuqangit, and the Inuit Employment Plan. It provides analysis on Canadian and Nunavut tax regimes, negotiates and monitors the Formula Financing Agreement and other fiscal transfer arrangements, and manages the government's risk management program.

የኢትዮጵያ	DESCRIPTION	የፌዴራል	ፋይናንስ ስነዎች	የፌዴራል
		2003-2004	2002-2003	2002-2003
Main	Revised	Main		
Estimates (\$000)	Estimates (\$000)	Estimates (\$000)		
አገልግሎት ብቻ አየርሱ ማረጋገጫ	Compensation and Benefits	4,743	3,498	3,498
ሁኔታዎች አገልግሎት ማረጋገጫ	Grants and Contributions	-	-	-
መተዳደሪያ ማስቀመጥ	Travel and Transportation	320	347	347
እርምጃዎች የስራ ሰው ማስቀመጥ	Materials and Supplies	115	130	130
መተዳደሪያ ማስቀመጥ	Purchased Services	95	77	77
ኤሌክትሪክ ማስቀመጥ	Utilities	-	-	-
መተዳደሪያ ማስቀመጥ	Contract Services	380	1,577	987
አየርሱ ማረጋገጫ አየርሱ ማስቀመጥ	Fees and Payments	135	1,686	111
አገልግሎት አየርሱ ማረጋገጫ	Other Expenses	250	263	263
ብዕር አገልግሎት ማስቀመጥ	Total Operations & Maintenance	6,038	7,578	5,413
ብዕር የሚሸፍ ማስቀመጥ	Total Capital	-	-	-
ብዕር አገልግሎት ማረጋገጫ	Total Expenditures	6,038	7,578	5,413

የብር(▷ለፅዕስ) የአዲሱኝነት ልማልርንጻል ተፈጻሚ

INFORMATION MANAGEMENT

The Information Management Branch sets information policy, establishes information management procedures and standards. The branch works with government departments and agencies in analyzing their business processes and formulating plans that ensure provision of the information systems and data bases necessary to further sound information management practices. The branch also evaluates progress in the implementation of information-related policies and plans and defines remedial action where necessary.

የኢትዮጵያ	DESCRIPTION	የፌዴራል	ፋይናንስ ስርዓት	የፌዴራል
		2003-2004 Main Estimates (\$000)	2002-2003 Revised Estimates (\$000)	2002-2003 Main Estimates (\$000)
አዲስአበባ አድራሻ ደረሰኝ በንግድ	Compensation and Benefits	740	659	659
ሁኔታዎች አገል ደረሰኝ	Grants and Contributions	-	-	-
መተዳደሪያዎች ደሞናቶች	Travel and Transportation	65	90	90
እርሱስዎች ደሞናቶች	Materials and Supplies	30	35	35
መተዳደሪያዎች ለያዝ	Purchased Services	30	10	10
ኤሌክትሪክ ማስቀመጥ	Utilities	-	-	-
መተዳደሪያዎች ለያዝ	Contract Services	240	2,747	2,747
አዲስአበባ አድራሻ ደረሰኝ ደሞናቶች	Fees and Payments	90	50	50
አዲስአበባ ደረሰኝ	Other Expenses	145	550	550
ብዕር የሚከተሉ ደሞናቶች እና የሚከተሉ ደረሰኝ	Total Operations & Maintenance	1,340	4,141	4,141
ብዕር የሚከተሉ ደረሰኝ	Total Capital	-	-	-
ብዕር የሚከተሉ ደረሰኝ	Total Expenditures	1,340	4,141	4,141

Finances Branch Summary

Finances Branch Summary provides the accounting, payroll, and expenditure functions for the government, including the necessary financial systems, processes and procedures. The Branch prepares the Annual Public Accounts Statements, which are a public reporting of the actual financial activities of the Government of Nunavut. It also provides a financial audit function to verify adherence to government financial policies and processes. As well, it provides an accounting management framework that supports government mandates and ensures that effective policies governing regulatory functions are in place, and maintains the Chart of Accounts for government operations.

COMPTROLLERSHIP

The Comptrollership Branch provides the accounting, payroll, and expenditure functions for the government, including the necessary financial systems, processes and procedures. The Branch prepares the Annual Public Accounts Statements, which are a public reporting of the actual financial activities of the Government of Nunavut. It also provides a financial audit function to verify adherence to government financial policies and processes. As well, it provides an accounting management framework that supports government mandates and ensures that effective policies governing regulatory functions are in place, and maintains the Chart of Accounts for government operations.

		2003-2004	2002-2003	2002-2003
	DESCRIPTION	Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
Delta	Compensation and Benefits	10,210	9,588	9,588
Delta	Grants and Contributions	-	-	-
Delta	Travel and Transportation	460	344	344
Delta	Materials and Supplies	240	226	226
Delta	Purchased Services	110	118	118
Delta	Utilities	-	-	-
Delta	Contract Services	380	367	367
Delta	Fees and Payments	110	67	67
Delta	Other Expenses	120	108	108
Total	Total Operations & Maintenance	11,630	10,818	10,818
Total	Total Capital	-	390	-
Total	Total Expenditures	11,630	11,208	10,818

CENTRALLY ADMINISTERED FUNDS

The Department of Finance has administrative responsibility for certain funds and employee benefits which are government-wide in nature. These include: Employee Benefits, Commercial Leases, Insurance and the Power Subsidy Program. Included under Employee Benefits are dental premiums, Workers Compensation Board premiums and employee medical travel.

የኢትዮጵያ	DESCRIPTION	የፌዴራል	ፌዴራል	የፌዴራል
		ፌዴራል	ፌዴራል	የፌዴራል
		2003-2004	2002-2003	2002-2003
		Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
አዲስአበባ	Compensation and Benefits	2,630	2,630	2,630
ክፍያዎች	Grants and Contributions	4,750	4,750	4,750
መተዳደሪያዎች	Travel and Transportation	-	-	-
እና ልብዎች	Materials and Supplies	-	-	-
መተዳደሪያዎች	Purchased Services	-	-	-
ኤሌክትሪክ	Utilities	-	-	-
ቴክኒካል	Contract Services	9,373	9,373	9,373
አዋጅ	Fees and Payments	7,791	9,033	9,033
አገልግሎት	Other Expenses	-	-	-
ሁሉም	Total Operations & Maintenance	24,544	25,786	25,786
ሁሉም	Total Capital	-	-	-
ሁሉም	Total Expenditures	24,544	25,786	25,786

	የኢትዮጵያ	ፋይናንስ	የኢትዮጵያ
	2003-2004	2002-2003	2002-2003
	Main Estimates	Revised Estimates	Main Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)
አገልግሎት ስራ አገልግሎት Contributions			
ኤሌክትሪክ ስራ አገልግሎት			
ኤሌክትሪክ ስራ አገልግሎት በመሆኑ እና ስራ አገልግሎት ስራ አገልግሎት ነው.	4,750	4,750	4,750
Power Subsidy			
Domestic and commercial power subsidies to consumers of electricity.			
ብንኩር ስራ አገልግሎት Total Contributions	4,750	4,750	4,750
ብንኩር ጽጋፍ ስራ አገልግሎት Total Grants and Contributions	4,750	4,750	4,750

ΔΓ◀„Cnσ„]c bΓհbdc bΔՀΔ՞o՞)c րո▷ԵԱc

ΔΓΔεσσόσιος^ς ήταν ο πρώτος από τους δύο για την επίσημη παρουσία στην Αθήνα μετά την έναρξη της Ελληνικής Επανάστασης. Ο Δημήτρης Δέσποινος ήταν ο διάδοχος του στην ηγεσία της Επανάστασης, μετά την αποτυχία της προσπάθειας του Καραϊσκάκη να αναβιώσει την Επανάσταση στην Αθήνα.

LIQUOR COMMISSION REVOLVING FUND

The Liquor Commission Revolving Fund was established under the Liquor Act and provides working capital to finance and administer the operations of the Liquor Licensing Board and the Liquor Commission. The Liquor Licensing Board is responsible for issuance of all types of liquor permits and for the enforcement of liquor-related regulations and restrictions. The Liquor Commission is responsible for the purchase, warehousing and distribution of all alcoholic beverages in Nunavut. Both the Board and Commission are funded by the sale of alcoholic beverages.

	የፌዴራል	ፈጻሚነት	የፌዴራል
	፩፻፲፭	፩፻፲፮	፩፻፲፯
	Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
፩፻፲፭ የሰንበር ንብረቱ ማስረጃ			
የፌዴራል	Operating Results		
የመሠረት	Income		
የልግናል ማሻሻል የገዢ ትንተኞች	Liquor Sales	3,556	3,600
የውጭ መቀመጥ ለረዳዎች	Import Permits	305	400
የግምገማ የፌዴራል ትንተኞች	Other Income	3	60
የልግናል ማሻሻል ሲሆን ንብረቱ እንደሆነ	Liquor Licensing Board Revenue	172	170
እሁድ የመሠረት	Total Income	4,036	4,230
የሞላ	Expenses		
የልግናል የገዢ ትንተኞች የክፍያ ስራ	Compensation and Benefits	350	300
የግምገማ የፌዴራል ትንተኞች	Other Expenses	348	450
የልግናል ማሻሻል ሲሆን ንብረቱ እንደሆነ	Cost of Goods Sold	1,316	1,396
የሞላ ማሻሻል ለረዳዎች	Liquor Licensing Board	200	40
	Compensation and Benefits		
እሁድ የሞላ	Total Expenses	2,214	2,186
የጂሳሽ	Surplus	1,822	2,044

ਏਕਾਈ ਲੋਗੋ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਬਜਟ ਵਿਤੀ ਅਤੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਬਜਟ

DISTRIBUTION OF OPERATIONS AND MAINTENANCE BUDGET

	ਏਕਾਈ ਕੇਂਦਰੀ ਮੁੱਲ Headquarters (\$000)	ਕਿਕਿਤਾਲੁਕ Qikiqtaaluk (\$000)	ਕਿਵਾਲੀਕ Kivalliq (\$000)	ਕਿਟਿਕਮੋਇਟ Kitikmeot (\$000)	ਬੋਲੀ ਮੁੱਲ Total (\$000)
ਅਧਿਕਾਰੀ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਸੰਪਤੀਆਂ	15,058	1,485	1,282	1,036	18,861
ਗਰੋਹ ਅਤੇ ਯਤਨ	4,750	-	-		4,750
ਟ੍ਰਾਵਲ ਅਤੇ ਟਰਾਨਸਪਰਟੇਸ਼ਨ	715	100	50	40	905
ਮਾਲ ਅਤੇ ਸਪੱਸ਼ਟਾਂ	335	30	25	20	410
ਪੁਰਚੇ ਸੇਵਾਵਾਂ	230	-	10	10	250
ਵਾਤਾਵਰਣਿਕ ਮੁੱਲ	-	-	-	-	-
ਕੰਟਰਕਟ ਸੇਵਾਵਾਂ	10,598	10	10	25	10,643
ਫੇਈ ਅਤੇ ਮਾਤਰਾਵਾਂ	8,101	15	15	10	8,141
ਅਨੱਖੀ ਮੁੱਲ	515	5	15	10	545
ਬੋਲੀ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਬਜਟ	40,302	1,645	1,407	1,151	44,505
Total Operations & Maintenance					

